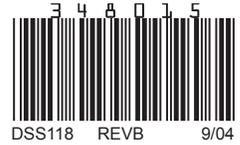




**EVINRUDE
Johnson**



**Nécessaire de pompe d'injection de
carburant et support de filtre V4 60° Ficht^{MD}**

SÉCURITÉ

Pour des raisons de sécurité, ce nécessaire doit être installé par un concessionnaire agréé d'embarcations Evinrude ou Johnson. Ces instructions contiennent de l'information pouvant aider à prévenir les lésions corporelles et les dommages à l'embarcation. Voir à comprendre la signification des symboles ci-après avant de procéder à l'installation:



DANGER

Avertit d'un danger imminent qui **ENTRAÎNERA** des blessures graves, y compris la possibilité de décès, si l'instruction n'est pas suivie.



AVERTISSEMENT

Avertit d'un danger possible qui **PEUT** entraîner des blessures graves, y compris la possibilité de décès, si l'instruction n'est pas suivie.



ATTENTION

Avertit d'un danger possible qui **PEUT** entraîner des blessures superficielles ou bénignes ou encore des dommages mineurs si l'instruction n'est pas suivie. On s'en sert aussi pour attirer l'attention sur des pratiques dangereuses.

IMPORTANT: Identifie l'information qui permettra de prévenir les dommages au véhicule ou à un composant et qui se situe à proximité de renseignements relatifs à l'assemblage et au fonctionnement de l'embarcation.

AU PROPRIÉTAIRE

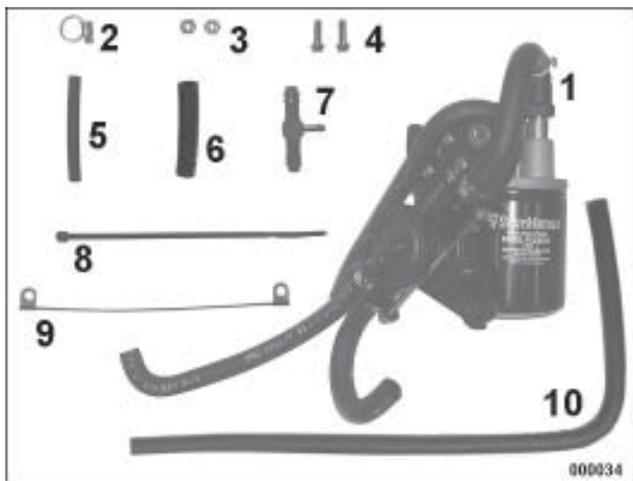
L'installation décrite dans la présente feuille d'instructions doit être effectuée par un technicien qualifié. Pour toute question, consulter son CONCESSIONNAIRE. Conserver cette feuille d'instructions dans sa trousse du propriétaire; elle comprend de l'information utile quant à l'entretien du moteur et à son utilisation future.

À L'INSTALLATEUR

Remettre la présente feuille d'instructions au propriétaire et lui faire part de toute opération ou information d'entretien spéciale qu'elle contient. Ce nécessaire a été conçu pour des modèles particuliers. Il n'est pas recommandé de l'installer sur des modèles autres que ceux pour lesquels il a été vendu.

APPLICATION

Ce nécessaire remplace l'assemblage pompe à carburant et support de filtre sur les modèles V4 60° à injection de carburant Ficht de 1998 à 2001.



Réf.	N/P	Description	Qté
	5004454	Néc. pompe à carburant et support de filtre	1
1		*Assemblage pompe à carburant et support de filtre	1
2	343765	*Collier	1
3	313022	*Écrou à frein élastique	2
4	332026	*Vis	2
5	772571	*Flexible d'huile (vrac) 5/32 po - longueur de 3 po (76,2 mm)	1
6	772565	*Flexible de carburant (vrac) 3/8 po - longueur de 3 po (76,2 mm)	1
7	345701	*Raccord de carburant en té	1
8	320107	*Bride de fixation	7
9	582499	*Fil de masse	1
10	348790	*Flexible de carburant préformé	1

L'installation de ce nécessaire fait référence à des procédures décrites dans le *Manuel d'entretien*. Aussi, avant de procéder à l'installation, relisez la Section **Sécurité** du manuel.

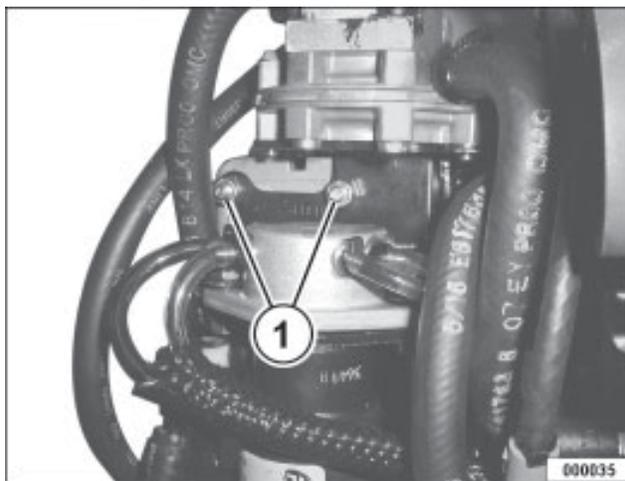
AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Débranchez les câbles de la batterie. Avant de commencer à démonter tout système de carburant, relâchez prudemment la pression dans le système. Protégez-vous contre les jets dangereux de carburant en raccordant un dispositif approprié au point d'essai du collecteur de carburant et relâchez doucement la pression. Ayez un récipient prêt à recevoir le carburant résiduel.

Important : Notez la position de tous les flexibles et fils avant le démontage.

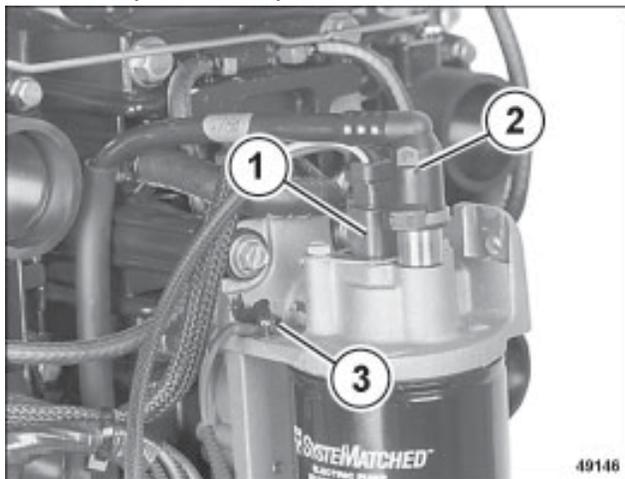
Enlevez les capots moteur et le silencieux d'admission d'air.

Retirez et jetez les vis et écrous à frein élastique qui maintiennent le support de pompe à huile au boîtier du filtre à carburant. Avec précaution, laissez pendre la pompe à huile en place. N'enlevez aucun flexible d'huile. Pour faciliter le démontage, il est possible de débrancher les flexibles d'impulsions de la pompe à huile et le fil de l'interrupteur de pression d'huile.



1. Vis de montage et écrous à frein élastique

Débranchez le connecteur du capteur d'eau dans l'essence et le connecteur de la conduite de carburant reliant le séparateur de vapeurs au filtre à carburant. Débranchez le fil de masse sur les modèles qui en sont pourvus.

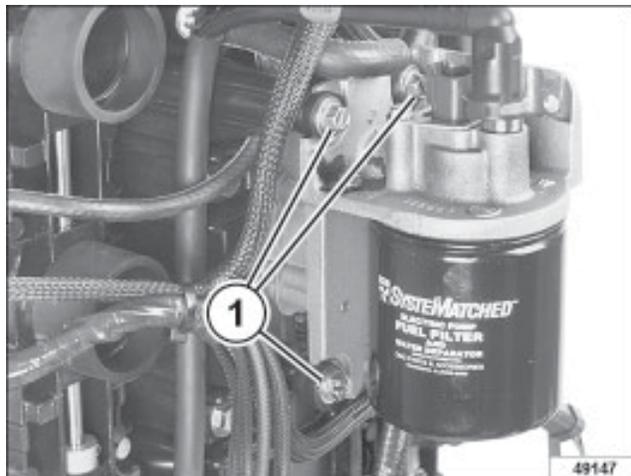


EXEMPLE – POMPE À HUILE ENLEVÉE POUR PLUS DE CLARTÉ

1. Capteur d'eau dans l'essence
2. Connecteur de conduite de carburant
3. Fil de masse

Enlevez les trois vis de montage qui maintiennent la pompe à carburant et le support du filtre au carter. Enlevez l'assemblage des isolateurs.

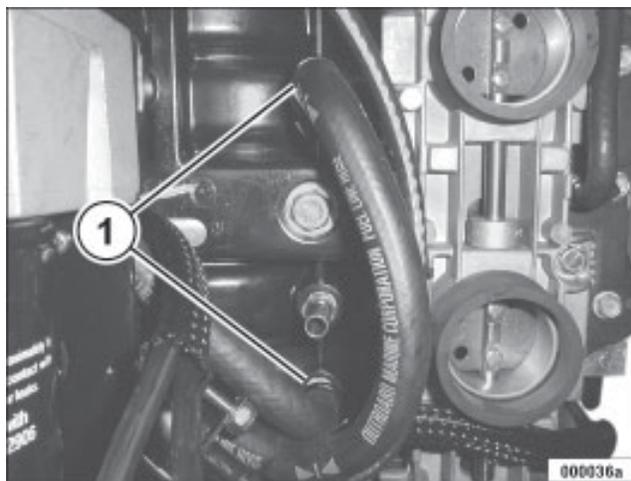
Les vis de montage et deux isolateurs seront utilisés pour mettre en place le nouvel assemblage pompe à carburant et support de filtre.



EXEMPLE – POMPE À HUILE ENLEVÉE POUR PLUS DE CLARTÉ

1. Vis de montage et isolateurs

Débranchez les flexibles d'impulsions de la pompe à carburant des raccords du carter.

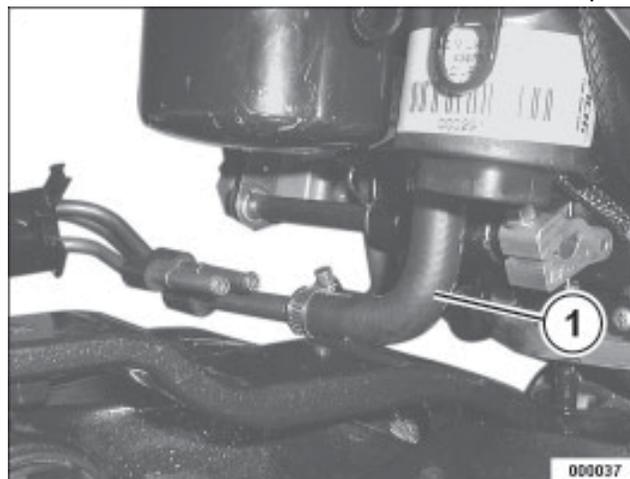


EXEMPLE – POMPE À HUILE ENLEVÉE POUR PLUS DE CLARTÉ

1. Raccords de flexibles d'impulsions supérieur et inférieur

Modèles 1998-2000

Débranchez le flexible d'admission de la pompe à carburant de la conduite de carburant métallique.



EXEMPLE – FLEXIBLES D'HUILE ENLEVÉS POUR PLUS DE CLARTÉ

1. Flexible d'admission de carburant

Modèles 2001

Débranchez le flexible d'admission de la pompe à carburant du raccord intégré immédiatement à l'extérieur du capot moteur inférieur.

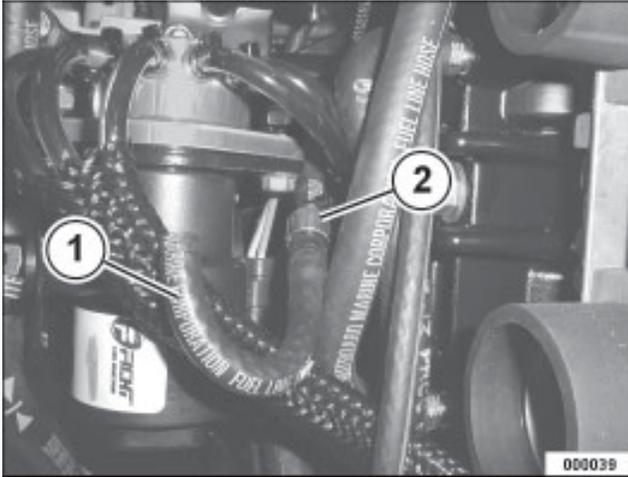


EXEMPLE – FLEXIBLES D'HUILE ENLEVÉS POUR PLUS DE CLARTÉ

1. Flexible d'admission de carburant

Tous les modèles

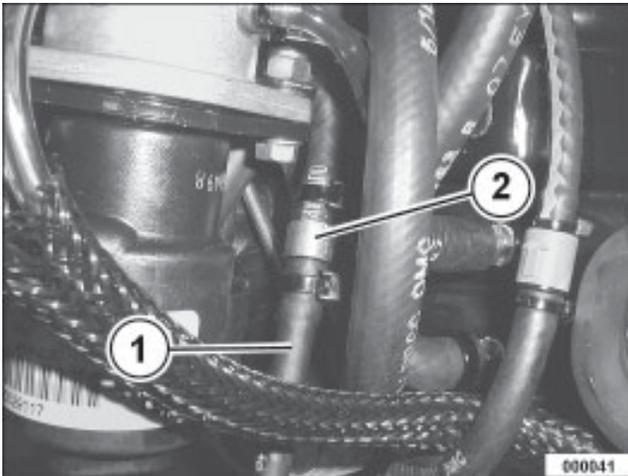
Enlevez et jetez le flexible d'huile qui relie la pompe à carburant à la soupape antiretour de la pompe à huile.



1. Flexible d'huile
2. Soupape antiretour de la pompe à huile

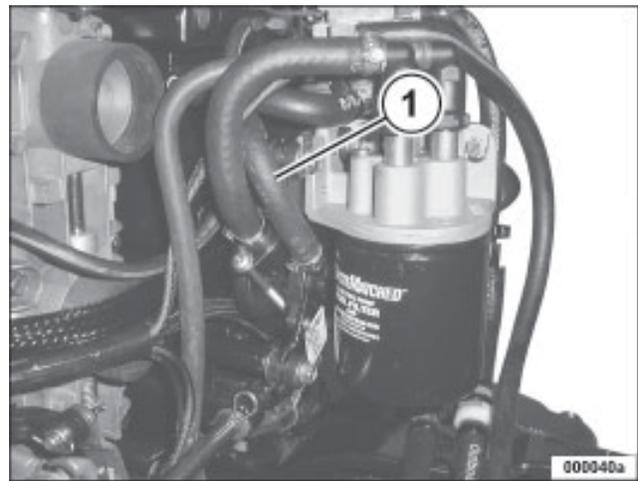
Jetez l'assemblage pompe à carburant et support de filtre.

Raccordez le flexible d'huile n° 5 à la sortie de la soupape antiretour de la pompe à huile et fixez-le à l'aide d'une bride de fixation n° 8.

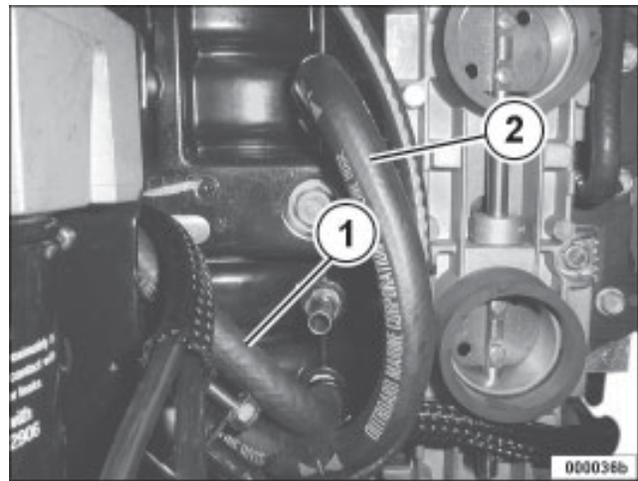


1. Flexible d'huile n° 5
2. Soupape antiretour de pompe à huile

Les images 000040a et 000036b illustrent la position du flexible et le branchement des flexibles d'impulsions de la nouvelle pompe à carburant n° 1. Le flexible d'impulsions supérieur de la pompe à carburant doit être raccordé au raccord d'impulsions inférieur du carter. Le flexible d'impulsions inférieur de la pompe à carburant doit être raccordé au raccord d'impulsions supérieur du carter. Raccordez les flexibles d'impulsions de la pompe à carburant et fixez-les à l'aide d'un bride de fixation n° 8.



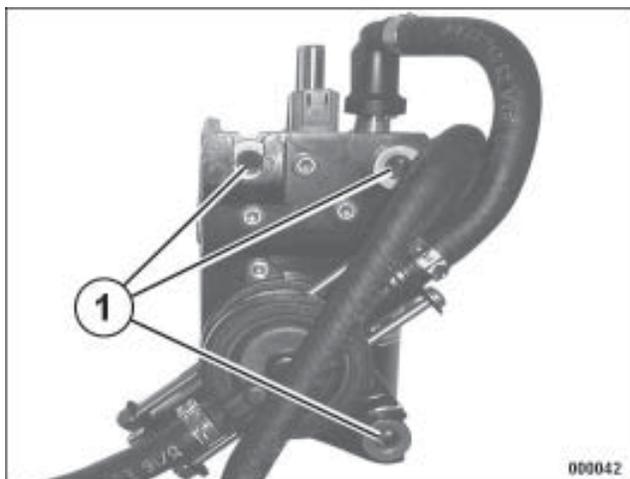
1. Flexible d'impulsions supérieur de la pompe



EXEMPLE – POMPE À HUILE ENLEVÉE POUR PLUS DE CLARTÉ

1. Flexible d'impulsions supérieur de la pompe au raccord de cylindre n° 4
2. Flexible d'impulsions inférieur de la pompe au raccord de cylindre n° 2

Placez les deux isolateurs d'origine sur le nouvel assemblage pompe à carburant et support de filtre. Le nouvel assemblage pompe et filtre comprend un isolateur neuf fixé entre les supports.

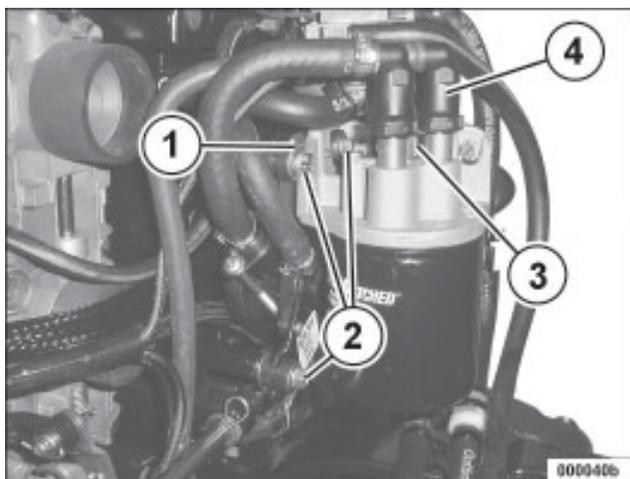


1. Isolateurs (le collet de la rondelle d'espacement faisant face au carter)

Placez l'extrémité du fil de masse n° 9 entre la tête de la vis de montage et la rondelle. Faites passer l'autre extrémité du fil de masse derrière la partie supérieure du boîtier du filtre à carburant.

Fixez le nouvel assemblage pompe à carburant et support de filtre n° 1 au carter à l'aide des vis et rondelles d'origine. Nettoyez les filets de vis à l'aide de nettoyant *Cleaning Solvent* et une brosse métallique. Enduisez les filets des vis de montage d'apprêt *Locquic Primer* et de *Nut Lock™*. Serrez les vis à 60-80 lb/po (7-9 N·m).

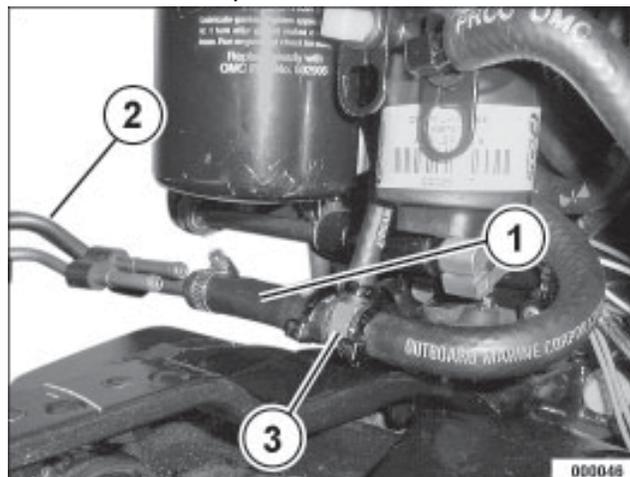
Raccordez le connecteur du capteur d'eau dans l'essence et le connecteur de la conduite de carburant reliant le séparateur de vapeurs au filtre à carburant.



1. Fil de masse n° 9
2. Vis de montage et rondelles
3. Capteur d'eau dans l'essence
4. Connecteur de conduite de carburant

Modèles 1998 à 2000

À l'aide du raccord de carburant en té n° 7, raccordez le flexible n° 6 au flexible d'admission de la pompe à carburant. Fixez les flexibles à l'aide des brides de fixation n° 8. Raccordez le flexible d'huile n° 5 au petit raccord cannelé du raccord de carburant en té et maintenez-le en place à l'aide d'une bride de fixation. Utilisez le collier n° 2 pour fixer le flexible n° 6 à la conduite d'admission de carburant métallique.

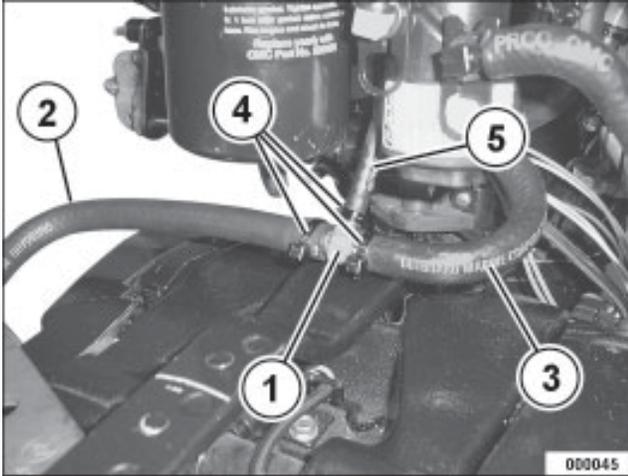


EXEMPLE – FLEXIBLES D'HUILE ENLEVÉS POUR PLUS DE CLARTÉ

1. Flexible de carburant n° 6
2. Conduite de carburant métallique
3. Raccord de carburant en té n° 7

Modèles 2001

À l'aide du raccord de carburant en té n° 7, raccordez le flexible n° 10 au flexible d'admission de la pompe à carburant. Fixez les flexibles à l'aide des brides de fixation n° 8. Raccordez le flexible d'huile n° 5 au petit raccord cannelé du raccord de carburant en té et maintenez-le en place à l'aide d'une bride de fixation. Raccordez le flexible de carburant n° 10 au raccord du flexible d'alimentation en carburant immédiatement à l'extérieur du capot moteur inférieur et maintenez-le en place à l'aide d'une bride de fixation.



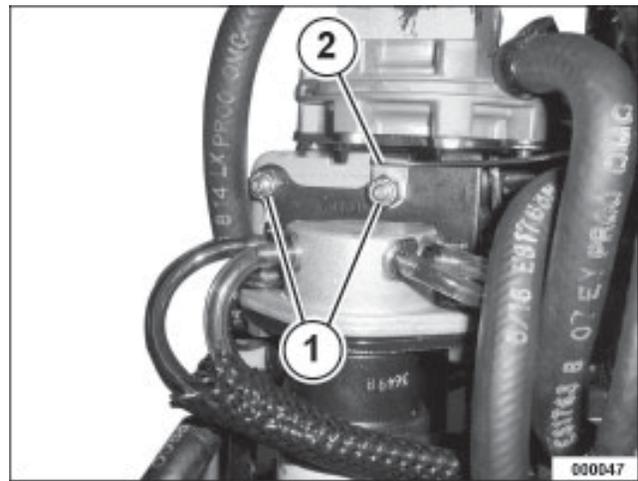
EXEMPLE – FLEXIBLES D'HUILE ENLEVÉS POUR PLUS DE CLARTÉ

1. Raccord de carburant en té n° 7
2. Flexible d'alimentation en carburant n° 10
3. Flexible d'admission de carburant
4. Brides de fixation n° 8
5. Flexible d'huile n° 5

Tous les modèles

IMPORTANT – Respectez la position des flexibles donnée pour éviter d'obstruer tout flexible d'huile ou de carburant.

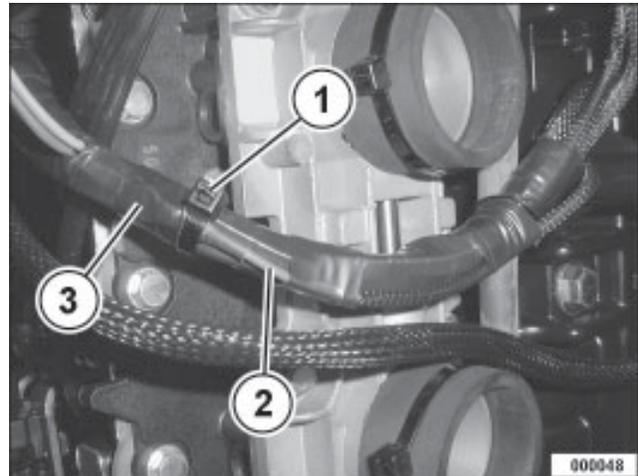
Raccordez les flexibles d'impulsions de la pompe à huile au raccord du carter s'ils ont été débranchés pendant le démontage. Fixez le support de pompe à huile à l'assemblage pompe à carburant et support de filtre à l'aide de deux vis de montage n° 4 et des écrous à frein élastique n° 3. Placez l'extrémité libre du fil de masse n° 9 sur la vis de montage, entre l'écrou à frein élastique et le support de pompe à huile. Serrez les vis à 60-80 po/lb (7-9 N·m). Enduisez les extrémités du fil de masse n° 9 et les vis du produit *Black Neoprene Dip*.



1. Vis et écrous à frein élastique n° 3, n° 4
2. Fil de masse n° 9

Rebranchez le fil de l'interrupteur de pression d'huile s'il a été débranché pendant le démontage. Enduisez l'extrémité du produit *Black Neoprene Dip*.

Utilisez la bride de fixation n° 8 pour fixer le fil de masse débranché du boîtier du filtre à carburant sur les modèles applicables. Du ruban électrique peut être utilisé pour maintenir le fil au faisceau de câblage du moteur. Recouvrez l'extrémité du fil de ruban afin de prévenir la corrosion.



1. Bride de fixation n° 8
2. Fil de masse
3. Extrémité du fil de masse recouverte de ruban électrique

Assurez-vous que tous les fils et flexibles sont bien acheminés et maintenus en place.

Connectez les câbles de batterie.

Mettez le moteur en marche et faites-le tourner pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de carburant.

Installez les capots moteur et le silencieux d'admission d'air.